

17. 折り紙を折る [1]

001A : Bサン。

Bさん。

002B : ハイ。

はい。

003A : キョー オリガミダツツガラ (B アー) トナリドーシデ (B アー ソー)

今日 折り紙だって言うから (B あー) 隣同士で (B あー そう)

ヨロシクー オネガイシマス。

よろしく お願いします。

004B : オレア カダ アノー ゼンゼン ワガンネガラネ。

私は ×× あの 全然 わからないからね。

005A : カブトダツツガラ キョー。

兜だって言うから 今日。

006B : ア カブト。 (A ハイハイ) ナオサラ ワガンネ。

あ 兜。 (A はいはい) なおさら わからない。

007A : コレ コノーイロ ナニ イーガ Bサン エランダ。

これ この色 何 いいか Bさん 選んで。

008B : デア オレ コイズ、イジバンシタノ。 {折り紙を取り出す音}

では 私 こいつ、一番下の。 {折り紙を取り出す音}

009A : ア コノイロネ。 (B ハイ) ンデ アダシ コノキミドリオ。 (B ウン)

あ この色ね。 (B はい) それで[は] 私 この黄緑を。 (B うん)

オリ オリガタ ワガンダベガナ。

×× 折り方 わかるんだろうかな。

010B : ワガンネワガンネ。

わからないわからない。

011A : ワガンネノ。 (B ウン) アラ。

わからないの。 (B うん) あら。

012B : アンダ ヤッテミセライ。

あなた やって見せなさい。

013A : ホンデ ンデ イッショニネ。 (B ウン) ンデ マズ コー

それで それで[は] 一緒にね。 (B うん) それで[は] まず こう

サンカグニ オンノッサ。 (B サンカグ) ハイ。キちット

三角に 折るのさ。 (B 三角) はい。きちっと

014B : ス スミッコー アワセレバ イーノネ。 (A ウンウン) ハイ。

× 隅っこ 合わせれば いいのね。 (A うんうん) はい。

015A : ハイ。デ {折り紙の向きを変える音} サンカグノチョーテンオ ジブンノホーサ

はい。で {折り紙の向きを変える音} 三角の頂点を 自分の方に

コー ムゲテ。

こう 向けて。

016B : ホー アー オ コーネ。 (A ハイ) ハイ。 {息を吸う音}

ほー あー × こうね。 (A はい) はい。 {息を吸う音}

017A : シテ サ (B マ) ソノー サンカグンドゴサー オ オ オッタサギオ コ

そして × (B ×) その 三角のところに × × 折った先を こう

アワセルンネ。

合わせるのね。

018B : アワセンノネニ。 (A ハイハイ) ア コンデ イーガナ。

合わせるのね。 (A はいはい) あ これで いいかな。

019A : ハイ。ア ソゴマデ オ (B ウン) イッタネ、ハイ。ンデ コッチモー  
はい。あ そこまで × (B うん) いったね、はい。それで こっちも

コッチサー (B ウ アー シカクンナルヨーニ) アノー ピタットー  
こっちに (B × あー 四角になるように) あの ぴたっと

ウン アワセテー コーユーフニー。 {折り紙を折る音}

うん 合わせて こういう風に。 {折り紙を折る音}

020B : ウン シカグナッタ。

うん 四角[に]なった。

021A : ハイ。(B ハイ) ユーナッタンネ。(B ハイ) シタラ ムギー  
はい。(B はい) こうなったのね。(B はい) そしたら 向きを

カイテー。

変えて。

022B : アー コー カエレバ、ハイ。

あー こう 変えれば、はい。

023A : ン。ア コーダ。ア インダ、カエネアクテインダヤ、ゴメンネ。

ん。あ こうだ。あ いいんだ、変えなくていいんだよ、ごめんね。

024B : ア ア アー イーガス。

あ あ あー いいです。

025A : ウン。ナンダベ オレモサ マチガッタネ。(B イーガライーガラ) デ コゴ  
うん。なんだろう 私もさ 間違ったね。(B いいからいいから) で ここ

カブトノ アノー、ツノッコー オルノネ。

兜の あの、角を 折るのね。

026B : ツノ。

角。

027A : ウン。 {兜の角を折る音}  
うん。 {兜の角を折る音}

028B : ナンボガ ズラスノスカ。  
いくらか ずらすのですか。

029A : チョット コー ツノッコ ダサセンノッサ コー。  
ちょっと こう 角 出させるのさ こう。

030B : アー。 (A ハイ) コノグライデ イーベガナ。  
あー。 (A はい) このくらいで いいだろうかな。

031A : ンダネ。 (B コッチモ) モースコシ ダシタホー イーゴッテ、  
そうだね。 (B こっちも) もう少し 出した方 よさそうだよ、

ナンダベ。  
なんだろう。

032B : モスコシ。  
もう少し。

033A : ウンウン。 {息を吸う音} {角の折る位置をずらす音} アレ  
うんうん。 {息を吸う音} {角の折る位置をずらす音} あれ

カブトノコーナッテットゴ アッグスト。 (B ウンウンウン) ウン  
兜のこうなっているところ あるでしょ。 (B うんうんうん) うん

ソゴオ イメージシテ。  
そこを イメージして。

034B : ウン。 コノ コノグライデ イーベガ。  
うん。 この このくらいで いいだろうか。

035A : モスコシ ダシタホ イーゴッデ。  
もう少し 出した方 よさそうだよ。

036B : モットー。  
もっと？

037A : ウン。ツノッコダガラ。(B アー ンデア) ハイハイ。  
うん。角だから。(B あー それでは) はいはい。

038B : オラエノオガタノツノッコド オンナジダナ。{笑}  
うちの奥さんの角と 同じだな。 {笑}

039A : ソノツノト チガウンダケントモー マズネ。(B ア ソー) ハイハイ。  
その角と 違うんだけども まあね。(B あ そう) はいはい。

ナニー オカーサン ツノ ダサネベナー。  
なに 奥さん 角 出さないだろうなあ。

040B : ミギドヒダリー オンナジデ イー。  
右と左 同じで いい。

041A : ハイ オンナジニー。{兜の角を折る音}  
はい 同じに。 {兜の角を折る音}

042B : ンデ コーヤッテ コー モースコシ ヤッタホ (A ハイ) イーガナー。  
それで こうやって こう もう少し やった方 (A はい) いいかなあ。

043A : ナンダベ ソノトーリニ ナッテキタスペ。(B ホラ) ハイハイハイ。  
なんだろう その通りに なってきたでしょう。(B ほら) はいはいはい。

ソシタラ コンド コゴノーコレオ イッカイ コー ツノッコノホーサ  
そしたら 今度 このこれを 一回 こう 角の方に

オリアケ° デイグノネ。  
折りあげていくのね。

044B : シタノホーア タイラニシ  
下の方は 平らに×

045A : ハイ タイラデ (B ウン) デ イッカイ {兜の下部を折る音} コ ア  
はい 平らで (B うん) で 一回 {兜の下部を折る音} こう あ

モーイッカイ コー オンノッサ。コー。  
 もう一回 こう 折るのさ。 こう。

046B : ア モーイッカイ。 (A ウン) {兜の下部を折る音} ハイ バー ナンダ  
 あ もう一回。 (A うん) {兜の下部を折る音} はい あー なんだ

ツノッコー トレテスワッタ。 {笑}  
 角 取れてしまった。 {笑}

047A : トレダ。 {息を吸う音} ナンダベ ドレ。ア イーガスイガス。 ハイ。  
 取れた。 {息を吸う音} なんだろう どれ。あ いいですいいです。はい。

048B : イーガナ。 (A ハイ) デ モイッカイ オンノネ。  
 いいかな。 (A はい) で もう一回 折るのね。

049A : オッター (B ウン) コーナッタスペ。  
折って (B うん) こうなったでしょう。

050B : ア ナンダ オガ (A ウン ソシたら) オガシーナ。  
 あ なんだ ×× (A うん そしたら) おかしいな。

051A : エ コッチ イチマエ ノゴシテオグノ。コッチノーホー イチマイ  
 え こっち 一枚 残しておくの。 こっちの方 一枚

ノゴシテオグノッサ。 (B コレ) ウン。 (B ウン)  
 残しておくのさ。 (B これ) うん。 (B うん)

ウラノホーノコレイチマイ、イチマイダゲ コーユーフニ コー オルノネ。  
 裏の方のこれ一枚、 一枚だけ こういう風に こう 折るのね。

052B : ナンダガ オラノ オラノ オガシーゴッテ。  
 なんだか 私× 私の おかしいようだ。

053A : ドレ。ナンダベ ドレ。  
 どれ。なんだろう どれ。

054B : ホレ ハンタイガ。 [2]  
 ほら 反対か。

055A : ア コイズ ニマイ イッショニ オッタガラ。コー。 {折り紙を折り直す音}  
 あ こいつ 二枚 一緒に 折ったから。こう。 {折り紙を折り直す音}

コゴントゴーネ コー フタツツニ オッテ コゴー イチマエ  
 ここのところをね こう 二つに 折って ここ 一枚

ノゴシトグノ。  
残しておくの。

056B : ア イチマエ (A イチマエ ノゴシテ) ア ナルホド ソイザー  
あ 一枚 (A 一枚 残して) あ なるほど そいつ

イチマエツテゴトガ。  
一枚ってことか。

057A : ソーソーソー。シテ コー オッ コゴ カドッコー イツモ  
そうそうそう。そして こう ×× ここ 角 いつも

コゴノチョーテンサ アワセナガラ コー (B ウン) コー オルノネ。  
 ここの頂点に 合わせながら こう (B うん) こう 折るのね。

058B : アー ナルホド (A ハイハイ) ワガッタワガッタ。 {息を吸う音} [3]  
 あー なるほど (A はいはい) わかったわかった。 {息を吸う音}

059A : ハイ ハイ。シテ コッチノノゴッタイサンカグオ コット ウシロサ  
 はい はい。そして こっちの残った×三角を 今度 後ろに

オリガエシテヤンノッサ。  
折り返してやるのさ。

060B : ン ウシロサネ。  
ん 後ろにね。

061A : ウンウン。 {折り紙を折り返す音} ソーソーソー。  
うんうん。 {折り紙を折り返す音} そうそうそう。

062B : コーネ。 (A ハイ) ハイ。  
こうね。 (A はい) はい。

063A : スト コゴサ ユビッコ ハイッガスト コー ニホン。  
すると ここに 指 入るでしょ こう 二本。

064B : ウン。ンダゲット コ ダンチガインナッテルヨ。  
うん。そうだけれど これ 段違いになっているよ。

065A : ウン。コー コーナンン。  
うん。こう こうなるの。

066B : イ イーノガナ。  
× いいのかな。

067A : ハイハイ。 (B ウン) コンデ カブトダド オモーンダゲント。  
はいはい。 (B うん) これで 兜だと 思うんだけど。

068B : アー ソーガ。  
あー そうか。

069A : カブト。 (B ンア) ア ソゴ、ウン ソー オッテ。  
兜。 (B ××) あ そこ、うん そう 折って。

070B : コー オッテ。 (A ハイハイ) コーゴワ。  
こう 折って。 (A はいはい) ここは。

071A : ウン。コッチワ オンナイデ スグ ウシロサ コー ウラッカワサ  
うん。こっちは 折らないで すぐ 後ろに こう 裏側に



オツタンネ。

折ったのね。

072B : ウン (A ウン) イーノ。

うん (A うん) いいの。

073A : イーノイーノ ソレデ イーノ。ソコ (B ア) チョット ヤブゲダガラ コゴ  
いいのいいの それで いいの。そこ (B あ) ちよっと 破けたから ここ

074B : コ コンデ カブトン ナンノ。

× これで 兜に なるの。

075A : カブトン ナンネ。

兜に なるね。

076B : ホー。

ほー。

077A : ハイ。カッテカブトノオーシメヨッテ。コレガラモ オー シメデイグベシ。  
はい。勝って兜の緒を締めよって。 これからも 緒を 締めていこうよ。

078B : オーホ<sub>二</sub>。

ほーほ<sub>二</sub>。

079A : ハイ。

はい。

080B : シテ コイズ<sub>二</sub>

そして こい<sub>二</sub>

081A : ア デキタガスト ハイ。

あ できましたよ はい。

082B : ドーヤッテー カザルノッサ。 {完成した兜を触る音} アダマサ ヤンニワ  
どうやって 飾るのさ。 {完成した兜を触る音} 頭に やるには

チャッコイスー。  
小さいし。

083A : ハイハイ。アドー ホレ、オッキーノ、カミデー (B ウン) マゴーダチサ  
はいはい。あとは ほら、大きいのが、紙で (B うん) 孫たちに

オッテケレバ イーノ。ゴガツン ナッターラ (B アーーーーー) ハイ。  
折ってやれば いいの。五月に なったら (B あー) はい。

084B : ホンデー ナニガ シ オーギナチラシガナニガデ。  
それでは 何か × 大きなチラシか何かで。

085A : ハイハイハイ。(B ウン) コーコグデモー。(B ウーーン) オボエダスカ。  
はいはいはい。(B うん) 広告でも。(B うーん) 覚えましたか。

086B : {兜をペットボトルの上にかぶせる音} ハイ ツ。  
{兜をペットボトルの上にかぶせる音} はい ×。

087A : ア デギダネ。ハイ。アー {手を叩く音} ジョーデキデス。  
あ できたね。はい。あー {手を叩く音} 上出来です。

088B : マズネ。  
まあね。

[1] 17. 折り紙を折る

折りやすい題材として、話者に兜を選んでもらい、演じていただいた。

[2] 054B : ホレ ハンタイガ。

Bが自分の折っていた折り紙をAに渡しながらか言している。

[3] 058B : アー ナルホド (A ハイハイ) ワガッタワガッタ。{息を吸う音}

054BでAに渡した折り紙を受け取りながらか言している。